

## Оферта и договор по предоставлению услуг

### Интернет-эквайринга в национальной валюте посредством E-POS терминалов

Данный документ является официальным предложением (публичной офертой) АКБ «ASIA ALLIANCE BANK» (далее по тексту - Банк) и определяет стандартные условия и порядок обслуживания заказчиков Банка – юридических лиц и/или физических лиц, занимающихся предпринимательской деятельностью без образования юридического лица (далее - Заказчик), при предоставлении им услуг **Интернет-эквайринга в национальной валюте Республики Узбекистан посредством E-POS терминалов.**

В соответствии с частью 2 статьи 369 Гражданского кодекса Республики Узбекистан (ГК РУз) в случае принятия изложенных ниже пунктов публичной оферты, обращения в Банк с Заявлением на подключение услуг интернет-эквайринга по банковским картам в национальной валюте посредством E-POS терминалов (далее по тексту - Заявление) и предоставления необходимых документов, лицо, производящее акцепт настоящей оферты, становится Заказчиком (в соответствии с частью 4 статьи 370 ГК РУз акцепт оферты равносителен заключению договора на условиях, изложенных в оферте), а Банк и Заказчик совместно – Сторонами настоящего договора.

В связи с вышеизложенным, внимательно прочитайте текст настоящей публичной оферты и ознакомьтесь с Тарифами Банка. Если Вы не согласны с каким-либо пунктом оферты, Банк предлагает Вам отказаться от использования услуг.

### ТЕРМИНЫ и ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**Держатель банковской карты (Пользователь)** - физическое лицо, предъявившее банковскую карту в качестве средства платежа за приобретаемые товары, получаемые услуги, работы, являющееся ее владельцем или лицо, уполномоченное владельцем, пользующееся банковской картой на основании договора владельца с эмитентом или банком, распространяющим банковские карты, и предъявляющий Карту как средство платежа.

**Банк (далее Исполнитель)** - участник МПС (межбанковская платежная система) коммерческий банк РУз, имеющий договорные отношения с другими коммерческими банками РУз, осуществляющими эмиссию микропроцессорных банковских платежных карточек в национальной валюте и их обслуживание в рамках МПС.

**Заказчик** - Юридические лица и/или физические лица, занимающиеся предпринимательской деятельностью без образования юридического лица, осуществляющие реализацию товаров и/или оказание услуг, выполнение работ, которые имеют возможность принимать платежи от Пользователей за товары/услуги/работы.

**Банковская Платежная Карта** – банковская платежная карта в национальной валюте, выпущенная любым коммерческим банком Республики Узбекистан на имя физического лица – резидента и нерезидента Республики Узбекистан и/или хозяйствующего субъекта – резидента Республики Узбекистан, для осуществления безналичных расчетов.

**E-POS терминал** - виртуальный терминал, регистрируемый Банком на имя Клиента согласно заключенному договору, с закреплением за терминалом транзитных счетов Клиента, используемых для отражения операций в балансе Банка. При проведении операции Клиентом формируется запрос на проведение операции с использованием двух параметров, которые банк получает после регистрации E-POS терминалов в системах Процессингового центра: Merchant ID и Terminal ID.

**Система** - продукт интеллектуальной собственности, предназначенный для осуществления информационного и технологического взаимодействия между Пользователями, Банком и Заказчиком, в частности организации приема и обработки информации по платежам, осуществляемым с банковской карты Пользователя за товары/работы/услуги, в том числе позволяющий Заказчику получать информацию о переводе денежных средств с лицевых счетов

Пользователей на расчетный счет Заказчика посредством микропроцессорных пластиковых карт и с помощью применения программного комплекса, принадлежащего и являющегося собственностью Правообладателя.

**Платежные инструменты** - определенное средство, содержащее реквизиты, идентифицирующие платежную систему, в которой он используется, и, как правило, держателя этого платежного инструмента.

**Участник** – Исполнитель, Заказчик, зарегистрированный в Системе, а также Пользователи.

**Сверочный файл** – файл, формируемый Системой, содержащий информацию о платежах, осуществленных Пользователями через Пункты приема Платежей (ППП) с использованием микропроцессорных пластиковых карт.

**Принятый платеж** – сумма, внесенная Пользователем через ППП, информация по которой поступила Заказчику.

**Пункт приема Платежей (ППП)** - удаленные рабочие места, осуществляющие прием Платежей. Платежные инструменты, интегрированные в Систему (веб-сайт, приложение и т.д.).

**Отчетный месяц** - 1 (один) календарный месяц с первого дня месяца до последнего дня месяца в котором были оказаны услуги по приему Платежей.

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Настоящий Договор определяет общие условия, в соответствии с которыми Заказчик поручает и оплачивает, а Исполнитель принимает на себя обязательства посредством Системы/Систем, оказывать услуги по обеспечению своевременного и полного поступления денежных средств на расчетный счет Заказчика по осуществляемым Держателями банковских карт электронным переводам денежных средств за оказанные услуги (товар/работы) Заказчика с помощью интернет-эквайринга.

## 2. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. Условия Договора определены в стандартной форме и могут быть приняты Клиентом путем соглашения с ними при подаче Заявления. подача Заявления, предоставление необходимых документов и проведения всех необходимых технических работ по интеграции средств телекоммуникаций означает присоединение Заказчика к настоящему Договору в целом.

2.2. Срок акцепта условий оферты не ограничен.

2.3. По настоящему Договору Исполнитель:

- в целях организации приема и обработки информации по платежам, осуществляемым с банковских карт Пользователей, подключает Заказчика к Системе/Системам.
- обеспечивает предоставление полной информации по платежам с использованием банковской карты, осуществляемым Держателями банковских карт за услуги (товар/работы) Заказчика со счета Держателя банковской карты на счет Заказчика;
- обеспечивает своевременное поступление денежных средств в полном объеме, поступающих от Держателя банковской карты на расчетный счет Заказчика по настоящему Договору (далее - «Услуги»).

2.4. Валютой проведения операций с использованием банковских карт и осуществления расчетов по этим операциям является национальная валюта Республики Узбекистан - Сум.

2.5. Неотъемлемыми частями настоящего Договора являются Тарифы Банка.

2.6. Банк разрешает проводить операции с использованием банковских карт с целью оказания услуг Заказчику только при условии соответствия ресурсов во всемирной информационной сети Интернета, программного продукта и мобильного приложения с требованиями информационной безопасности.

2.7. Передача информации о проводимых Платежах производится в электронной форме (в режиме реального времени) в согласованных Сторонами форматах и с использованием согласованных Сторонами сетей и средств связи в соответствии с Порядком ведения электронного документооборота, приведенным в Приложении № 1 к настоящему Договору.

2.8. В целях оказания содействия друг другу в продвижении своих услуг Стороны принимают на себя обоюдные обязательства по информированию об услугах оказываемых каждой из Сторон, при осуществлении рекламы своих услуг.

### 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

#### 3.1. Заказчик вправе:

3.1.1. Обращаться по вопросам работы Системы/Систем за консультационной помощью к Исполнителю. В этих целях для обращения к Исполнителю системы будут доступны следующие каналы: (1) телефоны «горячей линии»: +998 (71)231-60-00; (2) электронная почта: info@aab.uz; (3) в филиале/ОПЕРУ Банка.

3.1.2. Запрашивать любую информацию, связанную с настоящим Договором, письменно, устно за исключением конфиденциальной информации и банковской тайны.

3.1.3. В любое время расторгнуть настоящий Договор и закрыть счет, направив письменное уведомление об этом Исполнителю в соответствии с пунктом 9.2. настоящего Договора.

#### 3.2. Исполнитель вправе:

3.2.1. Давать рекомендации Заказчику по вопросам работы в Системе/Системах и получения информации о переводе денежных средств со счетов Держателей банковских карт на расчетный счет Заказчика по настоящему Договору.

3.2.2. Привлекать третьих лиц для оказания услуг по Договору, в том числе для обеспечения проведения операций с использованием Банковских карт, подключения ресурсов во всемирной информационной сети Интернета, программного продукта и мобильного приложения к Системе/Системам.

3.2.3. Проводить проверку данных (в соответствии с «Правилами внутреннего контроля по противодействию легализации доходов, полученных от преступной деятельности, и финансированию терроризма в коммерческих банках» зарегистрированным Министерством Юстиции Республики Узбекистан 23.05.2017г. за № 2886), предоставленных Заказчиком, а также проводить проверку по факту спорных операций и неправомерного использования Банковских карт при их совершении.

3.2.4. Распространять информацию, носящую рекламный характер, среди потенциальных Держателей банковских карт с целью привлечения для Заказчика дополнительного круга потребителей.

3.2.5. В случае внесения Банком изменений и/или дополнений в Тарифы, Исполнитель уведомляет об этом Заказчика не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до даты введения таких изменений и/или дополнений, без заключения дополнительного соглашения к настоящему договору, любым из следующих способов:

а) путем размещения изменений и/или дополнений в Тарифы на информационных стендах в офисах Банка;

б) путем размещения изменений и/или дополнений в Тарифы на web-странице Банка по адресу: www.aab.uz;

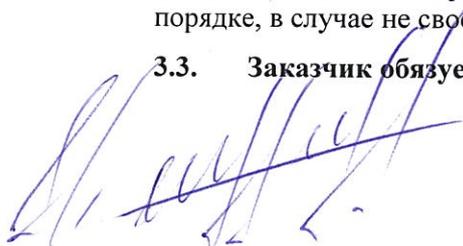
в) другим способом, по усмотрению Банка.

3.2.6. Требовать от Заказчика предоставления дополнительных документов, необходимых для его идентификации, запрашивать у Заказчика дополнительную информацию по операциям, совершаемым по счету, в соответствии с требованиями законодательства о противодействии легализации доходов, полученных от преступной деятельности, и финансированию терроризма.

3.2.7. Приостанавливать операции и отказывать в выполнении распоряжений заказчика о совершении операций по Счету в случаях, предусмотренных законодательством о противодействии легализации доходов, полученных от преступной деятельности и финансированию терроризма.

3.2.8. Снимать вознаграждение по данному договору с любых счетов Заказчика в без акцептном порядке, в случае не своевременной оплаты вознаграждения со стороны Заказчика.

#### 3.3. Заказчик обязуется:



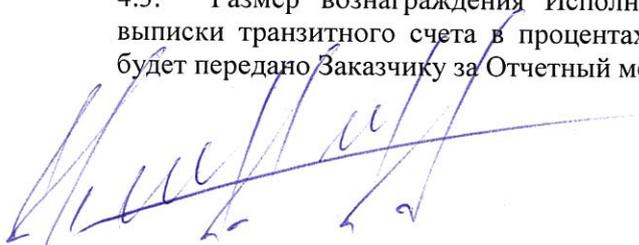
- 3.3.1. Оплачивать комиссии банка за услуги приёма платежей, предоставленные Исполнителем в соответствии с условиями Договора и Тарифа Банка.
- 3.3.2. Обеспечить информационную безопасность и возможность технического взаимодействия своего оборудования, ресурсов во всемирной информационной сети Интернет, программного продукта и мобильного приложения, задействованного в обмене информации с Исполнителем по настоящему Договору.
- 3.3.3. По требованию Исполнителя предоставить все необходимые документы и сведения для проведения подключения Заказчика в Системе.
- 3.3.4. Предоставить информацию Исполнителю о перечне услуг (товаров/работ) реализуемых через платежные инструменты с помощью E-POS терминала.
- 3.3.5. В случае изменения перечня услуг (товаров/работ) реализуемых через платежные инструменты с помощью E-POS терминалы и/или изменении доменного имени ресурсов во всемирной информационной сети Интернет, программного продукта и мобильного приложения незамедлительно сообщать об этом Исполнителю (Образец письма размещен на сайте банка [www.aab.uz](http://www.aab.uz))
- 3.3.6. Самостоятельно урегулировать конфликтные ситуации с Держателями банковских карт и Банками, возникшие при проведении операции во всемирной информационной сети Интернет, программных продуктов, и мобильного приложения.

#### **3.4. Исполнитель обязуется:**

- 3.4.1. Обеспечить зачисление на расчетный счет Заказчика всей суммы по каждому принятому платежу в режиме реального времени, но не позднее 2 (двух) банковских дней с момента поступления сумм по каждому принятому платежу. При этом платежи, проводимые с банковских карточек, аккумулируются на специальном транзитном счёте с последующим зачислением на расчётный счёт Заказчика.
- 3.4.2. Оказывать услуги надлежащего качества и в полном объеме в течение всего срока действия настоящего Договора. Качество оказываемых услуг должно соответствовать требованиям, указанным в настоящем Договоре, а так же иным требованиям, установленным для данного вида услуг на территории Республики Узбекистан.
- 3.4.3. Подключить Заказчика к Системе не позднее 2 (двух) рабочих дней с момента подписания Акта о технической готовности по форме, указанной в Приложении № 4 к настоящему Договору.
- 3.4.4. При проведении профилактических работ на своем оборудовании, производить их в часы наименьшей нагрузки и с предварительным уведомлением Заказчика за 24 часа до начала проведения работ, и в течение 1 часа в случае аварийных ситуаций посредством факсимильной связи, электронной почты или сообщения на официальном сайте Исполнителя.
- 3.4.5. Назначить лицо и лицо его замещающее, ответственное за функционирование системы, и ведение документооборота (далее ответственный сотрудник Исполнителя). Информация о контактных данных с ответственным сотрудником Исполнителя публикуется на web-странице Банка по адресу: [www.aab.uz](http://www.aab.uz).
- 3.4.6. Своевременно предоставлять Заказчику надлежаще оформленные выписки транзитного счета за отчетный месяц (по формам, указанным в приложениях №2).
- 3.4.7. Содействовать в урегулировании Заказчиком вопросов, относящихся к принятым Исполнителем платежам посредством Системы.

#### **4. СТОИМОСТЬ РАБОТ, ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ И УСЛОВИЯ ПРИЕМА УСЛУГ**

- 4.1. Заказчик обязуется выплачивать Исполнителю комиссии банка за оказанные услуги в размере, согласно тарифам банка (Исполнителя).
- 4.2. Вознаграждение списывается Исполнителем после успешно проведенного платежа на расчетный счет заказчика.
- 4.3. Размер вознаграждения Исполнителя за Отчетный месяц исчисляется на основании выписки транзитного счета в процентах от суммы каждого Перевода, уведомление о котором будет передано Заказчику за Отчетный месяц.



4.4. Списание вознаграждения от успешного проведенного платежа подтверждает выполнения работ надлежащим образом и качество предоставленных услуг.

## 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в соответствии с Законом РУз «О договорно-правовой базе деятельности хозяйствующих субъектов», иными нормативно-правовыми актами действующего законодательства Республики Узбекистан.

5.2. Стороны не несут ответственности за убытки и другие последствия, наступившие в связи с обстоятельствами, исключающими ответственность, которыми являются обстоятельства непреодолимой силы (Раздел «Форс-мажор» настоящего Договора) или иные обстоятельства, не зависящие от воли Сторон.

5.3. Заказчик несет ответственность за ненадлежащее выполнение своих обязанностей по реализации услуг (товаров/работ) перед Пользователями (Держателями банковских карт) по срокам, качеству, количеству и объемам реализуемых услуг (товаров/работ).

5.4. Исполнитель не несет ответственность перед Держателями банковских карт за ненадлежащее выполнение Заказчиком своих обязанностей по реализации услуг (товаров/работ).

5.5. Исполнитель не несет ответственность в случае технических сбоев (отключение/повреждения электропитания и сетей связи, сбой программного обеспечения процессингового центра и технические сбои в платежных системах), повлекших за собой невыполнения Исполнителем условий данного договора.

5.6. В случае задержки Заказчиком оплаты по оказанным Исполнителем услугам, Заказчик выплачивает Исполнителю пеню в размере 0,1% от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10% суммы просроченного платежа. Срок оплаты определяется датой проводки платежных документов через банк Исполнителя.

5.7. В случае не исполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств Исполнителем по перечислению поступивших средств, Исполнитель обязуется выплатить Заказчику пеню в размере 0,1% от суммы неисполненного обязательства за каждый день просрочки, но не более 10% суммы неисполненного обязательства.

5.8. Заказчик несет ответственность за достоверность информации, предоставленной Исполнителю в соответствии с Договором, в том числе относительно перечня услуг (товаров/работ), реализуемых через ресурсы во всемирной информационной сети Интернет, программного продукта и/или мобильного приложения.

5.9. Выплата штрафов и/или пени одной Стороной другой Стороне не освобождает Стороны от выполнения своих обязательств в рамках настоящего Договора.

5.10. Заказчик подтверждает, что обладает необходимыми, в соответствии с требованиями законодательства Республики Узбекистан, основаниями для передачи данных Банку, в том числе персональных данных Держателей банковских карт в целях, предусмотренных Договором. Заказчик гарантирует, что уведомит Держателей банковских карт, осуществляющих платеж через ресурсы во всемирной информационной сети Интернет, программного продукта и/или мобильного приложения за услуги (товар и работы), о передаче их данных Исполнителю, и осуществлении обработки их данных Исполнителем, и Правообладателем системы.

5.11. Каждая из Сторон при исполнении настоящего Договора обязана соблюдать требования действующего законодательства Республики Узбекистан, и несет за это самостоятельную ответственность.

## 6. ФОРС-МАЖОР

6.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора в результате обстоятельств чрезвычайного характера, которые Стороны не могли предвидеть или предотвратить. Под обстоятельствами непреодолимой силы понимаются: наводнение, пожар, землетрясение, действия или бездействие государственных органов, эпидемия и другие явления природы, война или военные действия, сбои в компьютерной технике, а также отключение каналов связи и

энергоснабжения по причинам, не зависящим от воли Сторон.

6.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п. 6.1. Договора, каждая из Сторон должна в течение 5 (Пяти) календарных дней известить о них в письменном виде другую Сторону. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы должна незамедлительно предоставить другой Стороне, официальные документы, выданные компетентными государственными органами, удостоверяющие наличие этих обстоятельств и, по возможности, дающие оценку их влияния на возможность исполнения Стороной своих обязательств по Договору.

6.3. Не извещение либо несвоевременное извещение (согласно п. 6.2 выше) об обстоятельствах непреодолимой силы лишает соответствующую Сторону права ссылаться на них в обоснование неисполнения либо ненадлежащего исполнения обязательств.

6.4. Если наступившие обстоятельства, перечисленные в п. 6.1. Договора, и их последствия продолжают действовать более 2 (Двух) последовательных месяцев, Стороны проводят дополнительные переговоры для выявления приемлемых альтернативных способов исполнения Договора.

6.5. В случае если форс-мажорные обстоятельства продолжаются более 6 (шесть) последовательных месяцев, каждая из Сторон вправе расторгнуть настоящий Договор в отношении неисполненной части Договора. При этом ни одна из Сторон не несет никакой ответственности перед другой Стороной в результате расторжения в соответствии с настоящим пунктом.

## 7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Стороны обмениваются информацией, обоснованно необходимой каждой из сторон для выполнения своих обязательств по настоящему Договору. Вся письменная или устная информация, относящаяся к выполнению обязательств по настоящему Договору, предоставляемая одной стороной другой стороне, в отношении которой законами предусмотрен режим ограниченного доступа, либо информация, о которой сторона, передающая информацию, уведомила другую сторону явным образом, что такая информация является конфиденциальной, будет считаться и определяться как конфиденциальная информация ("Конфиденциальная информация"). К Конфиденциальной информации относятся, в том числе, персональные данные и сведения, составляющие коммерческую, профессиональную, служебную, а также иные виды тайн, определенные законодательством, бухгалтерские и финансовые данные, информация о проведении платежных операций, управляющая информация для настройки информационных, телекоммуникационных и платежных систем. Конфиденциальная Информация подлежит защите от несанкционированного доступа к ней, обеспечению её целостности, сохранности и своевременного предоставления.

7.2. Сторона, получающая Конфиденциальную информацию в соответствии с настоящим Договором ("Получающая сторона") без предварительного получения письменного согласия стороны, предоставляющей такую информацию ("Передающая сторона"), не будет (i) использовать какую-либо часть Конфиденциальной информации для целей, не предусмотренных настоящим Договором, (ii) предоставлять Конфиденциальную информацию или ее часть каким-либо лицам или организациям, не относящимся к работникам и консультантам Получающей стороны (а также к субподрядчикам), которым обоснованно необходимо иметь доступ к Конфиденциальной информации в целях, предусмотренных настоящим Договором, и которые соглашаются обеспечивать сохранность Конфиденциальной информации как в том случае, если бы они были стороной по настоящему Договору, (iii) не допускать неправомерного использования Конфиденциальной информации.

7.3. Получающая сторона не будет нести ответственность за разглашение Конфиденциальной информации или ее части, если она сможет доказать, что такая Конфиденциальная информация (i) являлась всеобщим достоянием во время ее получения или стала таковой впоследствии не по вине Получающей стороны; (ii) была известна Получающей стороне или находилась в ее распоряжении до ее получения; (iii) стала известна Получающей стороне из источника, не являющегося Передающей стороной, при отсутствии нарушения обязательств по обеспечению сохранности Конфиденциальной информации.

7.4. Если Получающая сторона будет обязана по закону раскрыть какую-либо Конфиденциальную Информацию органам государственной власти, уполномоченным законодательством требовать раскрытия Конфиденциальной Информации, такая Сторона обязана

немедленно письменно уведомить об этом факте Передающую сторону. При этом, в случае надлежащего уведомления Передающей стороны, Получающая сторона, раскрывающая Конфиденциальную Информацию в соответствии с настоящим пунктом, не считается нарушившей своего обязательства о неразглашении Конфиденциальной Информации. В случае такого раскрытия Получающая сторона обязуется сделать все от нее зависящее для того, чтобы обеспечить защиту Конфиденциальной Информации.

7.5. Конфиденциальная информация остается собственностью Передающей стороны, и по требованию последней после того, как она становится не нужна для целей, предусмотренных настоящим Договором, подлежит немедленному возвращению такой стороне или уничтожается вместе со всеми копиями, сделанными Получающей стороной или какой-либо другой стороной, которой такая Конфиденциальная информация была предоставлена Получающей стороной, в соответствии с положениями настоящего раздела.

## 8. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ПРАВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

8.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Договора, должны быть разрешены в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

8.2. Все споры, возникающие между Сторонами в связи с исполнением, изменением или прекращением настоящего Договора, должны быть урегулированы путем переговоров. Если урегулирование спора путем переговоров не произошло, то спор подлежит разрешению в Межрайонном экономическом суде г. Ташкента, в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Узбекистан.

## 9. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА, ПОРЯДОК ЕГО РАСТОРЖЕНИЯ

9.1. Настоящий Договор заключен на неопределенный срок.

9.2. Договор может быть расторгнут на основании письменного Заявления Заказчика о расторжении настоящего Договора и закрытии Счета при условии, что клиент выполнил все обязательства перед Банком по настоящему Договору. В случае несогласия Заказчика с изменениями или дополнениями, внесенными в Тарифы, Заказчик вправе до вступления в силу таких изменений или дополнений расторгнуть Договор в порядке, предусмотренном Договором.

9.3. Все временные периоды, связанные с прекращением действия, отсчитываются со дня, следующего за днем получения другой Стороной письменного уведомления о прекращении действия договора.

## 10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

10.1. Заказчик гарантирует, что все условия настоящего Договора ему понятны и он принимает их безусловно, и в полном объеме.

10.2. Все приложения и дополнения к Договору с указанием в них об этом, являются его неотъемлемой частью. Приложения к данному договору размещены на web-странице Банка по адресу: [www.aab.uz](http://www.aab.uz).

10.3. В случаях, не предусмотренных условиями Договора, стороны руководствуются действующим законодательством Республики Узбекистан.

## 11. ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС И РЕКВИЗИТЫ БАНКА.

АКБ «ASIA ALLIANCE BANK»

Адрес: г. Ташкент, Яшнабодский р-н, ул. Махтумкули, 2А.

Банковские реквизиты:

р/с 2980200000001095001

МФО: 01095 ИНН: 207018693

ОКЭД: 64190 ОКПО: 22921172

